

NRO Response to the National Advanced IPv6 Centre of Excellence (Nav6) Survey	Pág 2
Resposta da NRO ao Questionário do NAv6 (National Advanced IPv6 Centre of Excellence)	Pág 4
Respuesta de la NRO a la encuesta realizada por NAv6 (National Advanced IPv6 Centre of Excellence)	Pág 6

NRO Response to the National Advanced IPv6 Centre of Excellence (NAv6) Survey

The Number Resource Organization (NRO) acknowledges Resolution 64 as a positive outcome of the World Telecommunication Standardization Assembly (WTSA 2008), held in Johannesburg, South Africa, from 21- 30 October 2008.

Resolution 64 demonstrates an interest by the International Telecommunication Union (ITU) in contributing to the global deployment of IPv6. The NRO also recognises the need for the ITU's members to know more about the issues of IPv6 address management and policy and it stands ready to assist in this area.

The NRO is comprised of the world's five Regional Internet Registries (RIRs). The RIRs have long established and direct responsibilities related to IPv6 address management and can provide objective and accurate data regarding IP address usage and IPv6 deployment rates. The RIRs also have information on Internet number resource addressing policies and technical matters. For example, the NRO will publish a comprehensive response to the ITU survey on IPv6 deployment, including detailed authoritative data on IPv4 and IPv6 address deployment per country.

The NRO notes that in May 2009, the National Advanced IPv6 Centre of Excellence (NAv6) Malaysia launched a new survey on topics related to IP address management. While the survey is described as being related to the WTSA 2008's Resolution 64, it is not clear whether NAv6 is undertaking this activity on behalf of the ITU Telecommunication Standardization Bureau (ITU-TSB), or on its own initiative.

The NRO therefore suggests that it would be helpful for the ITU to clarify its relationship with this survey and whether it intends to take note of or make use of the results.

The NRO also notes with concern that this study goes far beyond the objectives of the WTSA 08's Resolution 64. In particular, the NAv6 has stated "The purpose of the study is to evaluate the request made by many developing countries for the TSB to become an additional registry for IP addresses...". However there is nothing in Resolution 64 that refers any such role for the ITU-TSB. Indeed the ITU-TSB has previously ruled out such a role. Furthermore, there is no reference to any documentary evidence of the "many developing countries" said to have made requests for the TSB to become an additional registry.

The NRO calls upon the NAv6 to clarify this point by providing these details.

The NRO is concerned that the scope and orientation of this survey will not assist informed decision-making by the ITU's members or other stakeholders on IPv6 matters. The survey includes a mixture of questions about opinion, questions on complex technical matters that do not have simple "Yes/No" answers and questions regarding hypothetical proposals that cannot be answered meaningfully without further details. Several questions also carry a clear bias, either by asserting

misleading statements, such as one which suggests that IPv6 policies could redress imbalances in IPv4 distribution, or by including value-laden phrases, such as “healthy competition”, which encourage a particular response.

The NRO emphasises that factors involved in IPv6 deployment are numerous, wide-ranging and complex, and that decision-makers need to understand these factors as well as understanding the roles of the various stakeholders that are involved. It wishes to strongly assert the need for cooperative leadership by major actors such as the ITU, the Internet Corporation for Assigned Names and Numbers (ICANN), the NRO and other stakeholders to act in the best interests of IPv6 deployment. We believe that it is imperative that these actors play their respective roles and take opportunities to contribute positively.

The NRO also emphasises that the IPv6 addressing policies, which have been established using consensus by the Internet industry itself, are designed to encourage IPv6 deployment by imposing minimal constraint on address distribution. Currently, no public proposal for fundamental changes to the current organisational responsibilities in this area exists. There are also no documented details of how such changes would be implemented, by whom, or towards what ends. It is the NRO’s opinion that in the absence of any such details, the NAv6 Survey cannot produce a meaningful answer to the questions raised.

It is widely agreed that IPv6 deployment is imperative to the long-term growth, security and stability of the Internet. Moreover, this imperative is now becoming urgent. The NRO calls on all stakeholders to focus their efforts on productive activities towards the goal of IPv6 deployment, in line with their accepted and established responsibilities. **It urges all stakeholders to use the existing forums, such as the Internet Governance Forum (IGF), ICANN, and the five RIRs’ open policy meetings, to move towards a genuine enhanced collaboration. The NRO believes that this will be in the mutual interest of all parties and in the interest of the Internet itself.**

Adiel A. Akplogan

Chair, Executive Council 2009

On behalf of the Number Resource Organization (NRO)

The Number Resource Organization (NRO)

Formed by the Regional Internet Registries (RIRs) to formalise their cooperative efforts, the NRO exists to protect the unallocated Number Resource pool, to promote and protect the bottom-up policy development process, and to act as a focal point for Internet community input into the RIR system.

Resposta da NRO ao Questionário do NAv6 (National Advanced IPv6 Centre of Excellence)

A NRO (Number Resource Organization) reconhece a Resolução 64 como um resultado positivo da Assembléia Mundial para Padrões em Telecomunicações (WTSA 2008), realizada em Joanesburgo, na África do Sul, de 21 a 30 de Outubro de 2008.

A Resolução 64 demonstra um interesse por parte da União Internacional de Telecomunicações (ITU) em contribuir para o desenvolvimento global do IPv6. A NRO também reconhece a necessidade dos membros da ITU em saberem mais sobre as questões relacionadas com a gestão e políticas de endereços IPv6 e está pronta para prestar assistência nessa área.

A NRO é composta pelos cinco Registros Regionais de Internet globais (RIR). Há muito que os RIR estabeleceram e dirigiram responsabilidades relativas à gestão de endereços IPv6 e podem providenciar dados objetivos e exatos com relação à utilização de endereços IP e a taxas de desenvolvimento de IPv6. Os RIR também têm informação sobre políticas e questões técnicas relativas ao endereçamento de recursos de número na Internet. Por exemplo, a NRO irá publicar uma resposta completa ao questionário da ITU sobre o desenvolvimento de IPv6, incluindo dados oficiais detalhados sobre o desenvolvimento de endereços IPv4 e IPv6 por país.

A NRO realça que, em Maio de 2009, o NAv6 (National Advanced IPv6 Centre of Excellence) da Malásia lançou um novo questionário sobre tópicos relacionados com a gestão de endereços IP. Apesar de que o questionário é descrito como estando relacionado com a resolução 64 da WTSA de 2008, não está claro se o NAv6 está realizando essa atividade em nome do Gabinete de Padrões de Telecomunicações da ITU (ITU- TSB), ou como sua própria iniciativa.

Assim, a NRO sugere que seria útil para a ITU esclarecer sua relação com esse questionário e se tenciona registrar ou utilizar os resultados.

A NRO também chama a atenção com alguma preocupação de que esse estudo vai muito além dos objetivos da resolução 64 da WTSA de 2008. Em particular, o NAv6 declarou “O objetivo do estudo é avaliar a solicitação feita por muitos países em desenvolvimento para TSB se tornar um registro adicional para endereços IP...”. Porém, não existe nada na Resolução 64 que refira qualquer papel desse tipo para a ITU- TSB. Efetivamente, a ITU-TSB regulamentou anteriormente esse papel. Além do mais, não existe nenhuma referência a qualquer prova documental dos “muitos países em desenvolvimento” que supostamente terão feito solicitações para que TSB se tornasse um registro adicional.

A NRO faz um apelo ao NAv6 para esclarecer esse ponto providenciando os detalhes referidos.

A NRO está preocupada se o âmbito e a orientação desse questionário não irão apoiar uma tomada de decisões informada por parte dos membros da ITU ou outros acionistas em questões relativas ao IPv6. O questionário inclui uma mistura de questões sobre opinião, questões sobre temas técnicos complexos que não têm respostas simples de “Sim/Não” e questões relacionadas com propostas hipotéticas que não podem ser respondidas de forma significativa sem dados mais detalhados. Várias questões também apresentam uma tendência clara, tanto apresentando declarações erradas, tais como a que sugere que as políticas IPv6 poderiam retificar instabilidade na distribuição de IPv4, como incluindo frases que façam julgamentos de valor, tais como “competição saudável”, que encorajam uma resposta específica.

A NRO enfatiza que os fatores envolvidos no desenvolvimento de IPv6 são diversos, abrangentes e complexos, e que os decisores precisam entender esses fatores bem como compreender os papéis dos vários acionistas que estão envolvidos. Ela deseja tanto defender a necessidade de uma liderança cooperativa por parte de atores relevantes tais como a ITU, a Corporação da Internet para Atribuição de Nomes e Números (ICANN), a NRO e outros acionistas para agirem no melhor interesse do

desenvolvimento de IPv6. Acreditamos que é imperativo que esses atores desempenhem seus respectivos papéis e providenciem oportunidades para contribuir de forma positiva.

A NRO também enfatiza que as políticas de endereçamento IPv6, que foram estabelecidas usando o consenso por parte da própria indústria de Internet, foram concebidas para encorajar o desenvolvimento IPv6 impondo restrições mínimas à distribuição de endereços. Atualmente, não existe nenhuma proposta pública para modificações fundamentais às atuais responsabilidades organizacionais nessa área. Também não existem dados documentados sobre como essas modificações seriam implementadas, por quem, ou com que fins. A opinião da NRO é de que na ausência de nenhum desses dados, o questionário do NAv6 não poderá produzir uma resposta significativa para as questões apresentadas.

É da opinião geral que o desenvolvimento de IPv6 é imperativo para o crescimento a longo prazo, para a segurança e estabilidade da Internet. Mais, este imperativo está agora se tornando urgente. A NRO faz um apelo a todos os acionistas para concentrarem seus esforços em atividades produtivas para atingir o objetivo do desenvolvimento de IPv6, de acordo com suas responsabilidades aceites e estabelecidas. **Encoraja todos os acionistas a usarem os fóruns existentes, tais como o Internet Governance Forum (IGF), ICANN, e os encontros sobre políticas dos cinco RIR, para caminhar para uma colaboração fortalecida genuína. A NRO acredita que isso será do interesse mútuo de todas as partes e do interesse da própria Internet.**

Adiel A. Akplogan

Presidente, Conselho Executivo 2009

Em nome da Number Resource Organization (NRO)

The Number Resource Organization (NRO)

Formada pelos Registros Regionais de Internet (RIR) para formalizar seus esforços cooperativos, a NRO existe para proteger o espaço de Recursos de Número não alocado, para promover e proteger o processo de desenvolvimento de políticas ascendente e para agir como ponto de foco para a entrada de informação da comunidade de Internet no sistema RIR.

Respuesta de la NRO a la encuesta realizada por NAv6 (National Advanced IPv6 Centre of Excellence)

La NRO (Number Resource Organization) reconoce a la Resolución 64 como un resultado positivo de la Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (WTSA 2008) realizada en Johannesburgo, Sudáfrica, del 21 al 30 de octubre de 2008.

La Resolución 64 demuestra un interés por parte de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (ITU) de contribuir al despliegue global de IPv6. La NRO también reconoce la necesidad que tienen los miembros de la ITU de conocer más acerca de los temas relacionados con la administración de las direcciones IPv6 y sus políticas y está dispuesta a colaborar en esta área.

La NRO está formada por los cinco Registros Regionales de Internet (RIR) que existen a nivel mundial. Los RIR tienen responsabilidades directas establecidas hace tiempo relacionadas con la gestión de las direcciones IPv6 y pueden proporcionar datos objetivos y precisos sobre las tasas de utilización de direcciones IP y el despliegue de IPv6. Los RIR también disponen de información sobre las políticas de direccionamiento de los recursos de numeración de Internet y temas técnicos. Por ejemplo, la NRO publicará una respuesta exhaustiva a la encuesta sobre el despliegue de IPv6 realizado por la ITU, incluyendo datos autoritativos detallados sobre el despliegue de direcciones IPv4 e IPv6 por país.

La NRO observa que, en mayo de May 2009, el NAv6 (National Advanced IPv6 Centre of Excellence) de Malasia lanzó una nueva encuesta sobre temas relacionados con la gestión de direcciones IP. Aunque la encuesta dice estar relacionada con la Resolución 64 de la WTSA 2008, no queda claro si NAv6 está realizando esta actividad en nombre de la Oficina de Normalización de Telecomunicaciones de la ITU (ITU-TSB) o por iniciativa propia.

Por tanto, la NRO sugiere que sería útil que la ITU aclarara su relación con esta encuesta y si es que registrará o utilizará los resultados.

La NRO también observa con preocupación que esta encuesta va mucho más allá de los objetivos de la Resolución 64 de la WTSA 08. En particular, NAv6 ha expresado que "El propósito del estudio es evaluar la solicitud presentada por muchos países en desarrollo en el sentido de que la TSB se convierta en un registro adicional de direcciones IP...". Sin embargo, no existe nada en la Resolución 64 que mencione tal rol para la ITU-TSB. De hecho, en el pasado la ITU-TSB ha rechazado este rol. Además, no hay ninguna referencia a ninguna prueba documental de los "muchos países en desarrollo" que se sugiere han solicitado que la TSB se convierta en un registro adicional.

La NRO solicita que el NAv6 aclare este punto proporcionando los detalles referidos.

La NRO está preocupada que el alcance y la orientación de esta encuesta no ayuden a la toma de decisiones informadas por parte de los miembros de la ITU u otros actores interesados en los asuntos relacionados con el IPv6. La encuesta incluye una mezcla de preguntas de opinión, preguntas sobre complejos temas técnicos para las cuales no hay respuestas sencillas de tipo "Sí/No", y preguntas sobre propuestas hipotéticas para las cuales no se pueden ofrecer respuestas significativas sin contar con mayores detalles. Además, varias preguntas conllevan una clara tendencia, ya sea por contener afirmaciones engañosas, como por ejemplo una que sugiere que las políticas sobre IPv6 podrían compensar los desequilibrios en la distribución de IPv4, o bien por incluir frases cargadas de valor, como por ejemplo "saludable competencia", las cuales suscitan una respuesta determinada.

La NRO destaca que los factores involucrados en el despliegue de IPv6 son muchos, muy variados y complejos, y que los tomadores de decisiones deben comprender estos factores y los roles de los diferentes actores involucrados. Desea afirmar la necesidad de un liderazgo cooperativo por parte de los principales actores tales como la UIT, ICANN (la Corporación de Internet para la Asignación de Nombres y Números), la NRO y otros interesados para actuar en el mejor interés del despliegue de

IPv6. Creemos que es imprescindible que estos actores ocupen sus respectivos roles y aprovechen las oportunidades para realizar contribuciones positivas.

La NRO también destaca que las políticas de direccionamiento IPv6, las cuales han sido establecidas por la propia industria utilizando mecanismos de consenso, están diseñadas para alentar el despliegue de IPv6 imponiendo restricciones mínimas a la distribución de direcciones. En la actualidad no existe ninguna propuesta pública que proponga cambios fundamentales a las responsabilidades organizativas que actualmente existen en esta área. Tampoco existen detalles documentados acerca de cómo se implementarían dichos cambios, ni quién los implementaría, ni con qué propósito. La opinión de la NRO es que, en ausencia de tales detalles, la Encuesta realizada por el NAV6 no puede generar respuestas significativas a las preguntas que plantea.

Es un hecho ampliamente aceptado que el despliegue de IPv6 es imperativo para el crecimiento, la seguridad y la estabilidad de la Internet a largo plazo. Más aun, este imperativo se está convirtiendo ahora en urgencia. La NRO convoca a todos los actores a que enfoquen sus esfuerzos en actividades productivas tendientes a lograr la meta del despliegue de IPv6, en línea con sus responsabilidades aceptadas y establecidas. **Exhorta a todos los actores a que utilicen los foros existentes, tales como el Foro de Gobernanza de Internet, ICANN y las reuniones abiertas sobre políticas de los cinco RIR, para avanzar hacia una verdadera colaboración mejorada. La NRO cree que esto redundará en el mutuo beneficio de todas las partes y en el mejor interés de la propia Internet.**

Adiel A. Akplogan

Presidente, Consejo Ejecutivo 2009

En representación de la NRO (Number Resource Organization)

The Number Resource Organization (NRO)

Formada por los Registros Regionales de Internet (RIR) para formalizar sus esfuerzos cooperativos, la NRO existe para proteger los recursos de numeración no distribuidos, para promover el proceso de desarrollo de políticas de abajo hacia arriba y actuar como un punto focalizador y receptor de los comentarios y opiniones de la comunidad de Internet acerca del sistema de RIRs.